

Bollettino di sicurezza XR08-009

Aggiornamento software che corregge la vulnerabilità del controller di rete

v1.0

19/09/08

Rischio

Il controller di rete/ESS presenta una vulnerabilità che, se sfruttata, potrebbe consentire l'esecuzione in remoto di codici arbitrari tramite risposte Remote Service Message Block (SMB) designate allo scopo. Questo si potrebbe verificare con sovraccarichi del buffer e input utente non convalidato nel codice di terze parti Samba che gestisce i servizi di condivisione file e stampante per i client SMB (compresi i dispositivi MFD Xerox). Un pirata informatico potrebbe apportare modifiche non autorizzate alla configurazione del sistema; tuttavia, le password di clienti e utenti non sono a rischio. La vulnerabilità colpisce solo i servizi di condivisione delle stampanti.

Nell'ambito del continuo impegno di Xerox per la protezione dei clienti, è stata fornita una soluzione software per i prodotti elencati di seguito. La soluzione può essere installata direttamente dal cliente. Attenersi alle istruzioni riportate di seguito per installare le soluzioni e proteggere il proprio prodotto da possibili attacchi provenienti dalla rete.

La soluzione software è compressa in un file zip di 2,5 MB e può essere scaricata attraverso il collegamento sottostante o i collegamenti di questo bollettino in www.xerox.com/security.

http://www.xerox.com/downloads/usa/en/c/cert_P36v1_WCP275_WC7675_WC5687_Patch.zip

La soluzione è classificata come patch **importante**.

L'installazione della patch è particolarmente raccomandata ai clienti preoccupati della vulnerabilità dei prodotti elencati di seguito. Tuttavia, leggere prima le istruzioni di installazione allegate per controllare di disporre della versione adeguata per l'installazione.

- Per i prodotti della serie WorkCentre[®]/ WorkCentre[®] Pro 2xx, il software di sistema versione *.60.22.016 o superiore (controller ESS versione 040.022.*1180 o superiore) contiene già questa correzione e pertanto la patch è superflua.
- Per i prodotti WorkCentre[®] 7655/7665/7675, il software di sistema versione 040.033.53050 o superiore (controller ESS versione 040.033.53050 o superiore) contiene già questa correzione e pertanto la patch è superflua. Inoltre, per un WorkCentre[®] 7655/7665, se il software di sistema non è 040.032.***** (tranne che per la versione di sistema 040.032.53080 – Vedere la Nota 2 nelle istruzioni di installazione) o superiore (controller di rete versione 040.032.***** o superiore), occorre contattare l'assistenza tecnica per eseguire l'aggiornamento della macchina al software di sistema/controller di rete versione 040.033.52800, prima di applicare la patch.
- Per i prodotti WorkCentre[®] serie 56xx, il software di sistema versione 21.113.02.015 (controller ESS versione 050.060.50920) contiene già questa correzione e pertanto la patch è superflua.

Nota: questa patch di sicurezza è contrassegnata dal codice **P36v1**. Una volta installata la patch correttamente, la versione del controller di rete avrà il suffisso **.P36v1** (ad esempio, 040.022.x1031.P36v1).

Questa soluzione software si applica solo ai modelli connessi in rete dei seguenti prodotti:¹

WorkCentre®	WorkCentre Pro®
232	232
238	238
245	245
255	255
265	265
275	275
7655	
7665	
7675	
5623	
5635	
5645	
5655	
5665	
5675	
5687	

¹I prodotti non collegati alla rete non sono vulnerabili agli attacchi, pertanto non è richiesta alcuna azione preventiva.

Procedura di installazione della patch

Data di pubblicazione: 22/08/08

Istruzioni di installazione

Nome file della patch: **WCP275_WC7675_WC5687_P36v1.dlm**

La patch può essere installata sul sistema seguendo le istruzioni riportate di seguito.

Riepilogo delle versioni e delle procedure:

- Stabilire la versione iniziale del software di sistema o la versione del controller ESS
- Stabilire quali sono gli aggiornamenti necessari
- Eseguire l'aggiornamento dei dispositivi in base alle esigenze
- Applicare la patch, se necessario

Per WC/WCP 232/238/245/255/265/275/287

	Se la versione del software è SW sistema o Controller ESS		Installare la patch?	Passaggio seguente:	Quindi:	Nuovo numero del controller di rete/ESS:
1	Da *.27.24.000 a *.27.24.020	Da 040.010.#0930 a 040.010.#1160	No	Eseguire l'aggiornamento a *.60.22.000 o versione successiva. Vedere l'Appendice A	Caricare la patch P36	040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1
2	Da *.50.03.000 a *.50.03.009	Da 040.010.#1172 a 040.010.#2250	No	Eseguire l'aggiornamento a *.60.22.000 o versione successiva. Vedere l'Appendice A	Caricare la patch P36	Se la patch viene applicata, 040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1
3	*.50.03.011	040.010.#2280	No	Rivolgersi all'assistenza per eseguire l'aggiornamento a *.60.22.000 o versione successiva	Caricare la patch P36	Se la patch viene applicata, 040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1
4	*.27.24.015 (con certificazione Common Criteria)	040.010.#1121	No	Vedere la NOTA 1 di seguito	-	-
5	*.39.24.001 Certificazione Common Criteria	040.010.#1123	No	Vedere la NOTA 1 di seguito	-	-
6	*.60.15.000	040.022.#0112	No	Eseguire l'aggiornamento a *.60.22.000 o versione successiva. Vedere l'Appendice A	Caricare la patch P36	040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1
7	*.60.17.000 (con certificazione Common Criteria)	040.022.#0115	No	Vedere la NOTA 1 di seguito	-	040.022.#0115.P36v1 (se la patch viene applicata)
8	Da *.60.17.000 a *.60.18.000	Da 040.022.#0115 a 040.022.#1031	No	Eseguire l'aggiornamento a *.60.22.000 o versione successiva	Caricare la patch P36	040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1

	Se la versione del software è SW sistema o Controller ESS		Installare la patch?	Passaggio seguente:	Quindi:	Nuovo numero del controller di rete/ESS:
9	Da *.60.22.000 a *.60.22.015	Da 040.022.#1031 a 040.022.#1170	Sì	Caricare la patch P36	-	Da 040.022.#1031.BIOSxx.xx.P36v1 a 040.022.#1170.BIOSxx.xx.P36v1
10	*.60.22.016 e superiore	040.022.#1180 o superiore	N/A – correzione già installata	Fatto	-	-

NOTA 1: se la versione del software di sistema è *.27.24.015, *.39.24.001 o 60.17.000, il dispositivo dispone di una certificazione Common Criteria. È possibile eseguire l'aggiornamento alla versione *.60.22.000 e successivamente caricare la patch P36, sebbene a questo punto il dispositivo non avrà più una configurazione con certificazione Common Criteria.

Per WC 7655/7665/7675

	Se la versione del software è SW sistema o Controller di rete		Installare la patch?	Passaggio seguente:	Quindi:	Nuovo numero del controller di rete/ESS:
1	040.032.xxxxx	040.032.xxxxx	No	Rivolgersi all'assistenza tecnica per eseguire l'aggiornamento alla versione 040.033.52800	Caricare la patch P36	040.033.52800.BIOSxx.xx.P36v1
2	040.032.53080 con certificazione Common Criteria	040.032.53080	No	Vedere la NOTA 2 di seguito	-	Se la patch viene applicata, 040.033.52800.BIOSxx.xx.P36v1
3	Da 040.033.50500 a 040.033.51010	Da 040.033.50500 a 040.033.51010	Sì	Caricare la patch P36	-	Da 040.033.50500.BIOSxx.xx.P36v1 a 040.033.51010. BIOSxx.xx.P36v1
4	Da 040.033.52800 a 040.033.53040	Da 040.033.52800 a 040.033.53040	Sì	Caricare la patch P36	-	Da 040.033.52800.BIOSxx.xx.P36v1 a 040.033.53040.BIOSxx.xx.P36v1
5	040.033.53050 e superiore	040.033.53050	N/A – correzione già installata	Fatto	-	-

NOTA 2: se il software di sistema del dispositivo è 040.032.53080, il dispositivo ha ottenuto la certificazione Common Criteria. È possibile rivolgersi all'assistenza tecnica Xerox per eseguire l'aggiornamento del dispositivo alla versione 040.033.52800 e successivamente caricare la patch P36, sebbene a questo punto il dispositivo non avrà più una configurazione con certificazione Common Criteria.

Per WC 5632/5635/5645/5655/5665/5675/5687

	Se la versione del software è SW sistema o Controller di rete		Installare la patch?	Passaggio seguente:	Quindi:	Nuovo numero del controller di rete/ESS:
1	21.113.02.000 (a breve con certificazione Common Criteria)	050.060.50812	Sì	Vedere la NOTA 3 di seguito	-	050.060.50812. BIOSxx.xx.P36v1
2	Da 21.105.01.000 a 21.113.02.014	Da 050.060.50730 a 050.060.50911	Sì	Caricare la patch P36	-	Da 050.060.50730.BIOSxx.xx.P36v1 a 050.060.50911. BIOSxx.xx.P36v1
3	21.113.02.015	050.060.50920	N/A – correzione già installata	-	-	-

NOTA 3: la versione software 21.113.02.000 acquisirà a breve la certificazione Common Criteria. Dopo la certificazione, si può caricare la patch P36, tuttavia così facendo si invaliderà la certificazione Common Criteria.

Installazione della patch

È necessario scaricare la patch. La patch è compressa in formato ZIP. Scaricare il file ZIP dall'URL indicato ed estrarre tutto il contenuto sul desktop. Non tentare di aprire il file con estensione .DLM: si tratta della patch e deve essere installata sul dispositivo multifunzione così com'è.

Metodi di installazione della patch

La patch di aggiornamento (come la maggior parte del software) può (e deve) essere installata dal cliente. È possibile eseguire l'installazione seguendo vari metodi.

- Metodo Software macchina (Aggiornamento): inviare un file di aggiornamento/patch al dispositivo utilizzando la pagina Web del dispositivo.
- Comando LPR: applicare l'aggiornamento/patch a un singolo dispositivo utilizzando un comando LPR.
- Batch di comandi LPR: applicare l'aggiornamento/patch a vari dispositivi utilizzando un batch di comandi LPR.
- XDM e CenterWare Web: inviare i file di aggiornamento/patch a vari dispositivi tramite XDM e CenterWare Web.

Per ulteriori informazioni sui metodi riportati sopra vedere il suggerimento "How to Upgrade, Patch or Clone Xerox Multifunction Devices" (<http://www.office.xerox.com/support/dctips/dc06cc0410.pdf>)

Metodo Software macchina (Aggiornamenti)

- 1) Aprire un browser Web e connettersi al dispositivo multifunzione immettendo l'indirizzo IP del dispositivo.
- 2) Selezionare l'icona "Indice" che si trova nella parte centrale dello schermo, in alto.
- 3) Selezionare "Software macchina (Aggiornamenti)".
- 4) Immettere il nome utente e la password del dispositivo.
- 5) In "Aggiornamento manuale", selezionare il pulsante Sfoglia per individuare e poi selezionare il file **WCP275_WC7675_WC5687_P36v1.dlm**.
- 6) Fare clic sul pulsante "Installa software".
- 7) Tutte le WCP stampano un foglio di installazione della patch e si riavviano automaticamente per installare la patch. Quando **.P36v1** viene aggiunto al numero di versione del controller di rete (ESS), significa che la patch è installata.

Appendice A - Come ottenere il software di sistema

Per ottenere le versioni *.60.22.000 (o successive) del software di sistema:

- a) Aprire un browser Web per accedere al sito www.xerox.com.
- b) Selezionare il collegamento "Supporto e Driver".
- c) Selezionare "Multifunzione".
- d) In base al modello che si possiede, selezionare "WorkCentre" o "WorkCentre Pro".
- e) Individuare il collegamento corrispondente al proprio modello di WorkCentre.
- f) Selezionare "Driver e Download".
- g) Selezionare il collegamento "Aggiornamenti per i prodotti".
- h) Selezionare il collegamento "System software set *.60.22.000 Install Instructions" e stampare il documento (oppure salvarlo).
- i) Selezionare il collegamento per "System Software set *.60.22.000" e salvare il file sul computer.
- j) Dopo aver scaricato il file, estrarne il contenuto sul desktop.
- k) Consultare il file delle istruzioni per l'installazione del software di sistema ("System Software Install Instructions") salvato prima.
- l) Aggiornare il dispositivo.

Appendice B - Abilitazione di LPD (stampa dalla porta 515)

Per poter utilizzare il metodo LPR per applicare la patch, è necessario che il dispositivo multifunzione supporti la stampa LPD (Line Printer Daemon) mediante la porta 515. Nella maggior parte dei dispositivi multifunzione, questo protocollo è abilitato per impostazione predefinita. Se la stampa LPD è disabilitata, è necessario abilitarla per poter utilizzare il metodo LPR.

Per abilitare il protocollo LPD, seguire la procedura riportata di seguito:

- 1) Aprire un browser Web e connettersi al dispositivo multifunzione immettendo l'indirizzo IP del dispositivo.
- 2) Selezionare l'icona "Indice" o "Indice dispositivi" nella parte superiore dello schermo.
- 3) Selezionare "LPR/LPD" oppure "Line Printer Daemon".
- 4) Se la casella Abilitato NON è selezionata, selezionarla per aggiungere un segno di spunta.
- 5) Selezionare "Applica nuove impostazioni".
- 6) Inserire il nome utente e la password dell'amministratore, quindi selezionare OK.
- 7) Riavviare il dispositivo multifunzione dalla pagina web Stato oppure premere il pulsante di spegnimento del dispositivo.

Declinazione di responsabilità

Le informazioni contenute in questo documento Xerox sono fornite "così come sono" senza alcuna garanzia. Xerox Corporation non riconosce alcuna garanzia, espressa o implicita, comprese le garanzie di commerciabilità e idoneità a uno scopo specifico. In nessun caso Xerox Corporation sarà responsabile di danni di qualsiasi tipo risultanti dall'uso dell'utente o dal mancato rispetto delle informazioni fornite in questo documento Xerox, inclusi danni speciali, diretti, indiretti, incidentali, conseguenti o perdita di profitti aziendali, anche nel caso in cui Xerox Corporation sia stata informata della possibilità di tali danni. Alcuni paesi non consentono l'esclusione o la limitazione della responsabilità per i danni conseguenti, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.